
THE EMPLOYMENT AND INCOME ASSISTANCE
ACT
(C.C.S.M. c. E98)

**Employment and Income Assistance
Regulation, amendment**

Regulation 111/2001
Registered July 6, 2001

Manitoba Regulation 404/88 R amended
1 The *Employment and Income Assistance Regulation, Manitoba Regulation 404/88 R*, is amended by this regulation.

2(1) Subsection 8(1) is amended

(a) in clause (a), by adding the following after subclause (x):

(xi) compensation under the Manitoba Hepatitis C Assistance Program;

(b) in clause (b),

(i) by repealing subclause (i),

(ii) by replacing subclause (i.1) with the following:

(i.1) the Canada Child Tax Benefit, except the portion of the National Child Benefit Supplement at its value on June 30, 2000 for a child who is seven years of age or older, unless

(A) on the date the child reached seven years of age a household enrolled under the Act was receiving the Canada Child Tax Benefit for the child, and

LOI SUR L'AIDE À L'EMPLOI ET AU REVENU
(c. E98 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur l'aide à l'emploi et au revenu

Règlement 111/2001
Date d'enregistrement : le 6 juillet 2001

Modification du R.M. 404/88 R
1 Le présent règlement modifie le Règlement sur l'aide à l'emploi et au revenu, R.M. 404/88 R.

2(1) Le paragraphe 8(1) est modifié :

a) dans l'alinéa a), par adjonction, après le sous-alinéa (x), de ce qui suit :

(xi) l'indemnité versée en vertu du programme manitobain d'aide aux victimes de l'hépatite C;

b) dans l'alinéa b) :

(i) par abrogation du sous-alinéa (i),

(ii) par substitution, au sous-alinéa (i.1), de ce qui suit :

(i.1) la prestation fiscale canadienne pour enfants, à l'exception de la partie du supplément à la prestation nationale pour enfants selon sa valeur le 30 juin 2000 applicable à un enfant d'au moins sept ans, sauf si :

(A) d'une part, à la date où l'enfant atteint cet âge, un ménage inscrit sous le régime de la *Loi* recevait la prestation fiscale canadienne pour enfants au nom de l'enfant,

(B) the household has been continuously enrolled under the Act since that date,

(iii) by adding the following after subclause (xiii):

(xiv) a benefit under the *Manitoba Prenatal Benefit Regulation*.

2(2) Subsection 8(4) is amended

(a) by replacing clause (a) with the following:

(a) for households where the applicant is applying or the recipient has been enrolled under clause 5(1)(a) of the Act,

(i) up to \$100. of net monthly earnings plus 30% of net monthly earnings in excess of \$100., excluding earnings from an employment program, for each employed or self-employed person in a household enrolled for one month or longer, or

(ii) up to \$100. of net monthly earnings for each employed or self-employed person to whom subclause (i) does not apply;

(a.1) notwithstanding clause (a), for households where the recipient has been continuously enrolled under clause 5(1)(a) of the Act since August 31, 2001, had earnings in August 2001, and has not received an exemption under clause (a) since August 31, 2001, the greatest of

(i) 30% of gross monthly earnings, for each employed person who is not self-employed and whose household has been enrolled for one month or longer,

(B) d'autre part, depuis la date que vise la division (A), le ménage a été inscrit de façon continue en vertu de la *Loi*,

(iii) par adjonction, après le sous-alinéa (xiii), de ce qui suit :

(xiv) les allocations que prévoit le *Règlement sur les allocations prénatales du Manitoba*.

2(2) Le paragraphe 8(4) est modifié :

a) par substitution, à l'alinéa a), de ce qui suit :

a) dans le cas des ménages à l'égard desquels le requérant présente une demande ou le bénéficiaire est inscrit sous le régime de l'alinéa 5(1)a) de la *Loi* :

(i) soit jusqu'à 100 \$ des gains mensuels nets, plus 30 % du montant des gains mensuels nets qui excède 100 \$, à l'exclusion des gains découlant d'un programme d'emploi, pour chaque personne employée et chaque travailleur autonome d'un ménage inscrit depuis au moins un mois,

(ii) soit jusqu'à 100 \$ des gains mensuels nets pour chaque personne employée et chaque travailleur autonome auxquels le sous-alinéa (i) ne s'applique pas;

a.1) par dérogation à l'alinéa a), dans le cas des ménages à l'égard desquels le bénéficiaire a été inscrit de façon continue sous le régime de l'alinéa 5(1)a) de la *Loi* depuis le 31 août 2001, avait des gains en août 2001 et n'a pas reçu l'exemption visée par l'alinéa a) depuis cette date, le plus élevé des montants suivants :

(i) 30 % des gains mensuels bruts, pour chaque personne qui travaille, mais non de façon autonome, et dont le ménage est inscrit depuis au moins un mois,

(ii) up to \$50. per month or, at the discretion of the director, up to \$600. per fiscal year for each employed person to whom subclause (i) does not apply, or for each self-employed person, or

(iii) the exemption under clause (a);

(b) by adding the following after clause (b):

(b.1) notwithstanding clause (b), for households where the applicant is applying or the recipient has been enrolled under clause 5(1)(b) or (c) of the Act, but the applicant or recipient would qualify for enrollment under clause 5(1)(a) of the Act,

(i) up to \$115. of net monthly earnings plus 30% of net monthly earnings in excess of \$115., excluding earnings from an employment program, for each employed or self-employed person in a household enrolled for one month or longer, or

(ii) up to \$115. of net monthly earnings for each employed or self-employed person to whom subclause (i) does not apply;

2(3) Subsection 8(6) is amended by striking out "Notwithstanding subsection (4), where a recipient is not enrolled under clause 5(1)(a) of the Act", and substituting "Notwithstanding the rest of subsection (4), where subclauses (4)(a.1)(i) and (ii) do not apply".

3(1) Clauses 1(a), (b) and (c) of Schedule A are replaced with clauses 1(a), (b) and (c) of Schedule A to this regulation.

(ii) jusqu'à 50 \$ par mois ou, à la discrétion du directeur, jusqu'à 600 \$ par exercice pour chaque personne employée qui n'est pas visée par le sous-alinéa (i) ou pour chaque travailleur autonome,

(iii) le montant de l'exemption visée par l'alinéa a);

b) par adjonction, après l'alinéa b), de ce qui suit :

b.1) par dérogation à l'alinéa b), dans le cas des ménages à l'égard desquels le requérant présente une demande ou le bénéficiaire est inscrit sous le régime de l'alinéa 5(1)b) ou c) de la Loi tout en ayant le droit d'être inscrit en vertu de l'alinéa 5(1)a) de la Loi :

(i) soit jusqu'à 115 \$ des gains mensuels nets, plus 30 % du montant des gains mensuels nets qui excède 115 \$, à l'exclusion des gains découlant d'un programme d'emploi, pour chaque personne employée et chaque travailleur autonome d'un ménage inscrit depuis au moins un mois,

(ii) soit jusqu'à 115 \$ des gains mensuels nets pour chaque personne employée et chaque travailleur autonome auxquels le sous-alinéa (i) ne s'applique pas;

2(3) Le paragraphe 8(6) est modifié par substitution, au passage qui précède « , le revenu mensuel », de « Lorsque les sous-alinéas (4)a.1)(i) et (ii) ne s'appliquent pas et malgré les autres dispositions du paragraphe (4) ».

3(1) Les alinéas 1a), b) et c) de l'annexe A sont remplacés par les alinéas 1a), b) et c) de l'annexe A du présent règlement.

3(2) Schedule A is amended in section 4 by replacing subclauses (b)(i) to (iv) with the following:

- (i) single person in the home of a relative: actual cost up to \$396. per month,
- (ii) single person in a private boarding home: actual cost up to \$506. per month,
- (iii) for a couple where one requires special care, add \$142. per month to the amount paid under subclause (i) or (ii), as the case may be,
- (iv) for a couple where both require special care, add \$276. per month to the amount paid under subclause (i) or (ii), as the case may be,

3(3) Schedule A is amended in section 4 by replacing paragraph (b)(ix)(A) with the following:

(A) living with a mental disability, the aftermath of mental illness, or the infirmities associated with age, in a licensed or approved residential care facility at a level of care needed by the recipient and provided at the facility and as determined by the designated departmental staff, shall be at the rates established by the minister as follows:

- Level 1 care up to \$506. per month
- Level 2 care up to \$567. per month
- Level 3 care up to \$627. per month
- Level 4 care up to \$688. per month
- Level 5 care up to \$749. per month

3(2) L'article 4 de l'annexe A est modifié par substitution, aux sous-alinéas b)(i) à (iv), de ce qui suit :

- (i) dans le cas d'un célibataire qui demeure chez un parent, le coût réel jusqu'à concurrence de 396 \$ par mois,
- (ii) dans le cas d'un célibataire qui demeure dans une pension privée, le coût réel jusqu'à concurrence de 506 \$ par mois,
- (iii) dans le cas d'un couple dont un seul des conjoints a besoin de soins spéciaux, ajouter 142 \$ par mois au montant prévu au sous-alinéa (i) ou (ii),
- (iv) dans le cas d'un couple dont les deux conjoints ont besoin de soins spéciaux, ajouter 276 \$ par mois au montant prévu au sous-alinéa (i) ou (ii),

3(3) L'article 4 de l'annexe A est modifié par substitution, à la division b)(ix)(A), de ce qui suit :

(A) ayant une déficience mentale ou souffrant de séquelles d'une maladie mentale ou d'infirmités liées à la vieillesse et qui réside dans un établissement de soins en résidence muni d'un permis ou approuvé où lui est prodigué le niveau de soins dont il a besoin, selon le personnel désigné du ministère, les taux énoncés ci-dessous et fixés par le ministre :

- Soins de niveau 1 : jusqu'à 506 \$ par mois
- Soins de niveau 2 : jusqu'à 567 \$ par mois
- Soins de niveau 3 : jusqu'à 627 \$ par mois
- Soins de niveau 4 : jusqu'à 688 \$ par mois
- Soins de niveau 5 : jusqu'à 749 \$ par mois

but a recipient in a residential care facility owned by a relative of the recipient is eligible for income assistance under subclause (b)(i) of this section and is not eligible for any further allowance under this paragraph,

toutefois, le bénéficiaire qui demeure dans un établissement de soins en résidence appartenant à un parent a le droit de recevoir l'aide au revenu visée par le sous-alinéa b)(i) du présent article, mais ne peut recevoir aucune autre allocation en vertu de la présente division,

Coming into force

4(1) This regulation, except sections 2 and 3, comes into force on the day it is registered under *The Regulations Act*.

4(2) Clause 2(1)(a) and subclause 2(1)(b)(iii) are retroactive and are deemed to have come into force on July 1, 2001.

4(3) Subclauses 2(1)(b)(i) and (ii), and subsection 3(1) come into force on August 1, 2001.

4(4) Subsections 2(2) and (3) come into force on September 1, 2001.

4(5) Subsections 3(2) and (3) are retroactive and are deemed to have come into force on April 1, 2001.

Entrée en vigueur

4(1) Le présent règlement, à l'exception des articles 2 et 3, entre en vigueur le jour de son enregistrement sous le régime de la *Loi sur les textes réglementaires*.

4(2) L'alinéa 2(1)a) et le sous-alinéa 2(1)b)(iii) s'appliquent à compter du 1^{er} juillet 2001.

4(3) Les sous-alinéas 2(1)b)(i) et (ii) et le paragraphe 3(1) entrent en vigueur le 1^{er} août 2001.

4(4) Les paragraphes 2(2) et (3) entrent en vigueur le 1^{er} septembre 2001.

4(5) Les paragraphes 3(2) et (3) s'appliquent à compter du 1^{er} avril 2001.

SCHEDULE A

1 Basic allowance

(a) Subject to clauses (d) to (h), the amounts set out in Table 1 are payable to recipients enrolled under clause 5(1)(a), (g) or (i) of the Act,

Table 1
Monthly Rates

Number of Children	12-17 Years	7-11 Years	0-6 Years	One Adult Person	Two Adult Persons
0	0	0	0	\$254.80	\$446.40
1	1	0	0	428.40	629.00
	0	1	0	388.60	589.20
	0	0	1	356.40	557.00
2	2	0	0	611.00	800.20
	0	2	0	531.40	720.60
	0	0	2	467.00	656.20
	1	1	0	571.20	760.40
	0	1	1	499.20	688.40
	1	0	1	539.00	728.20
3	3	0	0	782.20	989.40
	0	3	0	662.80	870.00
	0	0	3	566.20	773.40
	2	1	0	742.40	949.60
	2	0	1	710.20	917.40
	0	2	1	630.60	837.80
	1	2	0	702.60	909.80
	1	0	2	638.20	845.40
	0	1	2	598.40	805.60
1	1	1	670.40	877.60	

For each additional child, add: \$189.20 for 12-17 year olds, \$149.40 for 7-11 year olds, and \$117.20 for 0-6 year olds, per month;

(b) Subject to clauses (d) to (j), the amounts set out in Table 2 are payable to recipients enrolled under subsection 5(1) of the Act, other than those enrolled under clause 5(1)(a), (g) or (i) of the Act,

Table 2
Monthly Rates

Number of Children	12-17 Years	7-11 Years	0-6 Years	One Adult Person
0	0	0	0	\$242.10
1	1	0	0	407.20
	0	1	0	369.40
	0	0	1	344.40
2	2	0	0	580.60
	0	2	0	505.00
	0	0	2	455.00
	1	1	0	542.80
	0	1	1	480.00
	1	0	1	517.80
3	3	0	0	743.20
	0	3	0	629.80
	0	0	3	554.80
	2	1	0	705.40
	2	0	1	680.40
	0	2	1	604.80
	1	2	0	667.60
	1	0	2	617.60
	0	1	2	579.80
	1	1	1	642.60

For each additional child, add: \$179.70 for 12-17 year olds, \$141.90 for 7-11 year olds, and \$116.90 for 0-6 year olds, per month;

(c) Subject to clauses (d) to (k), the amounts set out in Table 3 are payable to recipients enrolled under section 5.1 of the Act,

Table 3
Monthly Rates

Number of Children	12-17 Years	7-11 Years	0-6 Years	One Adult Person	Two Adult Persons
0	0	0	0	\$175.00	\$304.90
1	1	0	0		569.00
	0	1	0		529.20
	0	0	1		497.00
2	2	0	0		740.20
	0	2	0		660.60
	0	0	2		596.20
	1	1	0		700.40
	0	1	1		628.40
	1	0	1		668.20
3	3	0	0		929.40
	0	3	0		810.00
	0	0	3		713.40
	2	1	0		889.60
	2	0	1		857.40
	0	2	1		777.80
	1	2	0		849.80
	1	0	2		785.40
	0	1	2		745.60
	1	1	1		817.60

For each additional child, add: \$189.20 for 12-17 year olds, \$149.40 for 7-11 year olds, and \$117.20 for 0-6 year olds, per month;

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

ANNEXE A

1 Allocation de base

a) Sous réserve des alinéas d) à h), les montants inscrits au tableau 1 sont payables aux bénéficiaires inscrits en vertu de l'alinéa 5(1)a), g) ou i) de la *Loi* :

Tableau 1
Taux mensuels

Nombre d'enfants	12 à 17 ans	7 à 11 ans	0 à 6 ans	Un Adulte	Deux Adultes
0	0	0	0	254,80 \$	446,40 \$
1	1	0	0	428,40	629,00
	0	1	0	388,60	589,20
	0	0	1	356,40	557,00
2	2	0	0	611,00	800,20
	0	2	0	531,40	720,60
	0	0	2	467,00	656,20
	1	1	0	571,20	760,40
	0	1	1	499,20	688,40
	1	0	1	539,00	728,20
3	3	0	0	782,20	989,40
	0	3	0	662,80	870,00
	0	0	3	566,20	773,40
	2	1	0	742,40	949,60
	2	0	1	710,20	917,40
	0	2	1	630,60	837,80
	1	2	0	702,60	909,80
	1	0	2	638,20	845,40
	0	1	2	598,40	805,60
1	1	1	670,40	877,60	

pour chaque enfant additionnel ajouter mensuellement 189,20 \$ pour les enfants de 12 à 17 ans, 149,40 \$ pour ceux de 7 à 11 ans et 117,20 \$ pour ceux de 0 à 6 ans;

b) sous réserve des alinéas d) à j), les montants inscrits au tableau 2 sont payables aux bénéficiaires inscrits en vertu du paragraphe 5(1) de la *Loi*, à l'exclusion de ceux inscrits en vertu de l'alinéa 5(1)a), g) ou i) de la *Loi* :

Tableau 2
Taux mensuels

Nombre d'enfants	12 à 17 ans	7 à 11 ans	0 à 6 ans	Un adulte
0	0	0	0	242,10 \$
1	1	0	0	407,20
	0	1	0	369,40
	0	0	1	344,40
2	2	0	0	580,60
	0	2	0	505,00
	0	0	2	455,00
	1	1	0	542,80
	0	1	1	480,00
	1	0	1	517,80
	3	3	0	0
3	0	3	0	629,80
	0	0	3	554,80
	2	1	0	705,40
	2	0	1	680,40
	0	2	1	604,80
	1	2	0	667,60
	1	0	2	617,60
	0	1	2	579,80
	1	1	1	642,60

pour chaque enfant additionnel, ajouter mensuellement 179,70 \$ pour les enfants de 12 à 17 ans, 141,90 \$ pour ceux de 7 à 11 ans et 116,90 \$ pour ceux de 0 à 6 ans;

c) sous réserve des alinéas d) à k), les montants inscrits au tableau 3 sont payables aux bénéficiaires inscrits en vertu de l'article 5.1 de la *Loi* :

Tableau 3
Taux mensuels

Nombre d'enfants	12 à 17 ans	7 à 11 ans	0 à 6 ans	Un adulte	Deux adultes
0	0	0	0	175,00 \$	304,90 \$
1	1	0	0		569,00
	0	1	0		529,20
	0	0	1		497,00
2	2	0	0		740,20
	0	2	0		660,60
	0	0	2		596,20
	1	1	0		700,40
	0	1	1		628,40
	1	0	1		668,20
3	3	0	0		929,40
	0	3	0		810,00
	0	0	3		713,40
	2	1	0		889,60
	2	0	1		857,40
	0	2	1		777,80
	1	2	0		849,80
	1	0	2		785,40
	0	1	2		745,60
	1	1	1		817,60

pour chaque enfant additionnel, ajouter mensuellement 189,20 \$ pour les enfants de 12 à 17 ans, 149,40 \$ pour ceux de 7 à 11 ans et 117,20 \$ pour ceux de 0 à 6 ans;